

Art des Fahrzeuges Traktor	Fabrikmarke INTERNATIONAL	6 5 4	Typenschein-Nummer CH 4423 13
--------------------------------------	-------------------------------------	--------------	---

ERKENNUNGSMERKMALE "654" auf Hersteller-Plakette, seitlich rechts auf Kupplungsgehäuse
"D010007D" als Vorziffer zu Fahrgestellnummer

Fahrgestellnummer eingeschlagen seitlich rechts auf Kupplungsgehäuse
 Motorkennzeichen eingeschlagen "206 D" seitlich rechts auf Motorblock, neben Oelfiltersockel
 Hersteller INTERNATIONAL HARVESTER Co. Neuss/D Importeur ROHRER MARTI AG, Regensdorf

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Hinterräder</u>	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>Mitte ZF-Genmer Lenkhilfe</u> <u>hydrostatisch</u>	Marke <u>INTERNATIONAL</u> Treibst. <u>D</u>
Betriebsbremse <u>mech., Scheiben, a. Diff.-Wellen, 2 Pedale mit</u>	Typ <u>206 D</u>
Hilfsbremse <u>mech., Aussenband</u> <u>Verriegelung</u>	Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse <u>auf Tellerrad</u>	Bohrung <u>98,42</u> Hub <u>111,1</u>
Getriebeart <u>mech. oder autom ***</u> Anz. Gänge <u>2x4 od. 12 ***</u>	Hubraum <u>3379</u> cm ³ Steuer-PS <u>17,21</u>
Diff. Sperre <u>mech. Zughaken Bolzen V+H</u> Höchstgeschwind. <u>25 *</u> km/h	Leist.-PS <u>60</u> (DIN) bei <u>2180</u> U/min
KAROSSERIEFORM Anz. Türen _____	Kühlung <u>Wasser</u>
_____ Schiebedach _____	Lärm <u>84</u> dB (A) bei <u>2400</u> U/min
Anz. Plätze: TOTAL <u>2</u> (1 Platz auf Kotflügel mit Galerie)	Lärmdämpfung <u>1 Kamin 850x110x110</u> oder <u>1 Topf 500x200x130</u>

ABMESSUNGEN	Spurweite V <u>1320-1860</u> H <u>1420-1820</u>
	Spurkreis L <u>7,80</u> R <u>7,60</u>
Achsabstand	<u>2150 / () / ()</u>
	Aussenabmessungen Innenabmessungen
Länge	<u>3450</u> _____
Breite	<u>1735-1976</u> _____
Höhe	<u>2365 (mit Kamin)</u> _____
Ueberhang V	<u>420</u> _____
H	<u>880</u> _____
S	_____

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>750</u>	_____	<u>1600</u>	<u>2350</u>
Nutzlast	_____	_____	_____	_____
Total	<u>750</u>	_____	<u>1600</u>	<u>2350</u>
Fabrik-Garantie	<u>1530</u>	_____	<u>4170</u>	<u>5700</u>
Reifen-Dimens.	<u>750 - 16</u>	<u>6PR</u>	<u>**</u>	_____
Tragkraft p. Achse	<u>420</u>	<u>(2,5)</u>	<u>**</u>	_____
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			_____ kg
	Anhängelast			_____ kg

AUSRÜSTUNG Elektr. Anlage 12 V

Fernlicht M (E) Lichthupe vorhanden

Abblendlicht M (E) Standlicht A (E)

Markierlicht _____ Nebellampen _____

Warnvorrichtung 1/ elektrisch (1-Ton) Lautstärke 92 (dB) A

Scheibenwischer _____ Waschanlage _____

Schlusslicht R-S1 (E) Rückstrahler I (E)

Stoplicht _____ Rückfahrlampen _____

Kontroll-Nr. -Bel. _____ Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel _____ Geschw. -Messer km/h + U/min

Richtungsblinker 4/ Anordnung II

Vorn 1 (E) seitl. _____ hinten 2a (E)

Warnblinkanlage _____ Arbeitslampen _____

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Traktor

Marke & Typ INTERNATIONAL 654

Typenschein-Nummer CH 4423 13

Karosserieform _____

Plätze : Total 2 (Vorn) _____

Leergewicht 2350 Treibstoff D

PS 17,21

Nutzlast _____ Hubraum 3379

Gesamtgew. 2350 Anhängelast _____

Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN : Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = D010007D - 001151

*) Höchstgeschwindigkeit : 25 km/h bei 2400 U/min am Motor bzw. 640 U/min an der Zapfwelle

Plombierung : 1 Plombe auf Vollastanschlagschraube.

- **) Bereifungsvarianten H : 12,4/11-36 AS 6PR, 2700 (1,5)
13,6/12-36 AS 6PR, 3060 (1,4)
14,9/13-30 AS 6PR, 3170 (1,3)
16,9/14-30 AS 6PR, 3520 (1,1)
16,9/14-34 AS V10, 3740 (1,1)
18,4/15-30 AS 6PR, 4170 (1,1)

Geschwindigkeit kontrollieren

***) Getriebevariante :

Bei automatischem Getriebe mechanische Feststellvorrichtung vorhanden.

Ort und Datum der Prüfung
Regensdorf, 6.7.72

Die Prüfungskommission

Traktor

INTERNATIONAL

diverse

CH 4423 ..

I N F O R M A T I O N S K A R T E

I

Nachtrag vom 07.04.86 in Bern - Ro/Ad

Gültig ab 01.03.86 :

Hersteller : Aenderung des Firmennamens "INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY", auf

neu - J.I. CASE GmbH., D-4040 Neuss/Rhein bzw.

- J.I. CASE S.A., F-75940 Paris bzw.

- J.I. CASE Europa Limited, Doncaster, South Yorkshire

Fabrikmarke : Die Fahrzeuge haben neu die Verkaufsbezeichnung "CASE INTERNATIONAL" erhalten.

Bis auf weiteres dürfen sie nach Massgabe der unter der Marke INTERNATIONAL ausgestellten Typenscheine zugelassen werden.

Eidg. Typenprüfstelle

29/